



METAL CUTTING BANDSAW PMB 1100 A1

PL

PIŁA TAŚMOWA DO METALU

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

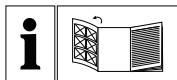
DE AT CH

METALLBANDSÄGE

Originalbetriebsanleitung

IAN 322848_1901

PL



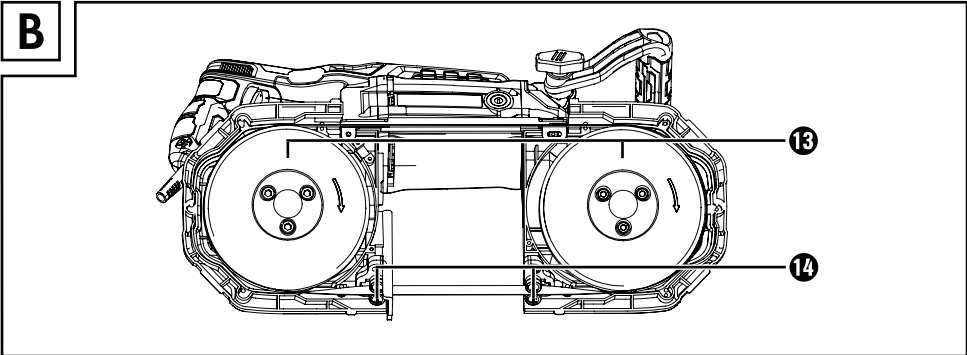
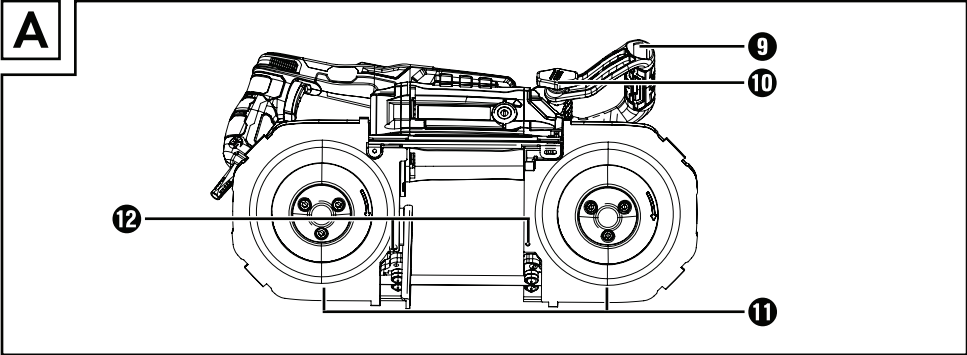
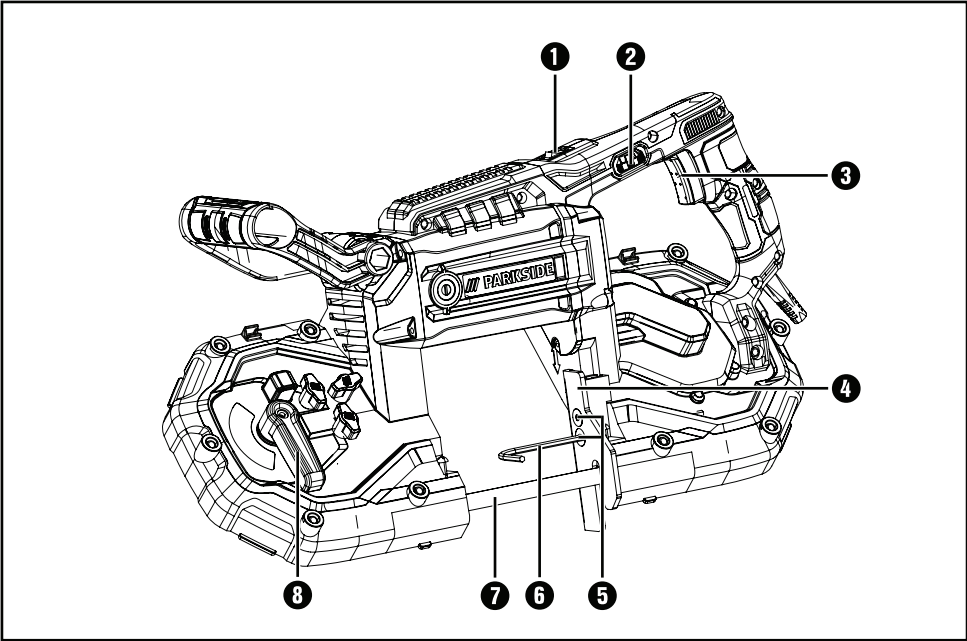
PL

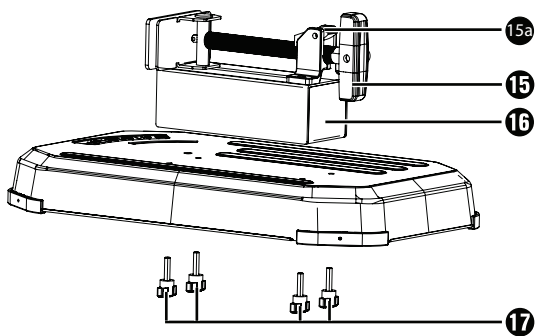
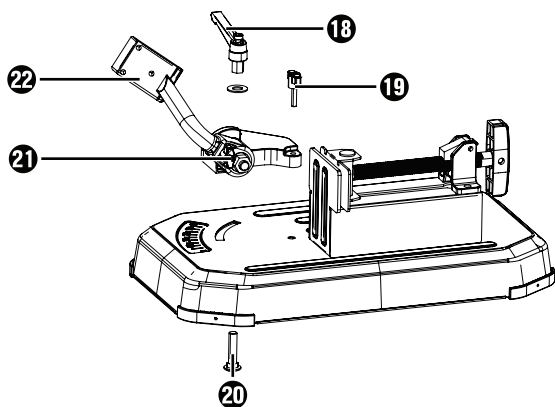
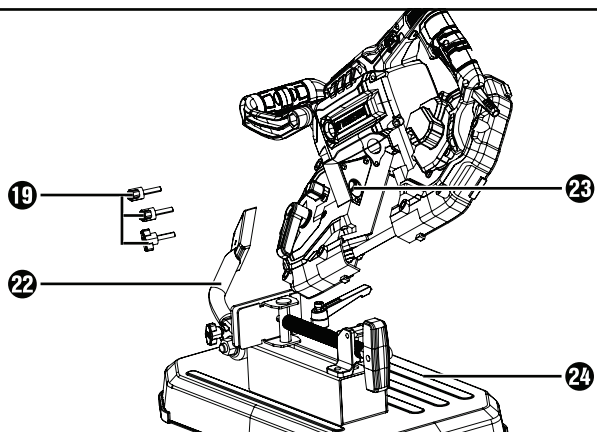
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

| | | | |
|----------|--|--------|----|
| PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi | Strona | 1 |
| DE/AT/CH | Originalbetriebsanleitung | Seite | 13 |



C**D****E**

Spis treści

| | |
|--|-----------|
| Wstęp | 2 |
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem | 2 |
| Wyposażenie | 2 |
| Zakres dostawy | 2 |
| Dane techniczne | 2 |
| Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi | 3 |
| 1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy | 3 |
| 2. Bezpieczeństwo elektryczne | 4 |
| 3. Bezpieczeństwo osób | 4 |
| 4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia | 5 |
| 5. Serwis | 5 |
| Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dla pilarek taśmowych | 5 |
| Oryginalne akcesoria i dodatkowy osprzęt | 6 |
| Przed uruchomieniem | 6 |
| Montaż | 6 |
| Dokonywanie ustawień | 7 |
| Wymiana brzeszczotu | 7 |
| Uruchomienie | 8 |
| Włączanie i wyłączanie urządzenia | 8 |
| Włączanie i wyłączanie lampki roboczej | 8 |
| Regulacja prędkości obrotowej | 8 |
| Wskazówki dotyczące pracy | 8 |
| Czyszczenie i konserwacja | 8 |
| Utylizacja | 9 |
| Gwarancja Kompernaß Handels GmbH | 9 |
| Serwis | 11 |
| Importer | 11 |
| Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności | 12 |

PIŁA TAŚMOWA DO METALU PMB 1100 A1

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dotychczas do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone głównie do cięcia metalowych rur lub profili.

Jakiegolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i narażają na poważne niebezpieczeństwo wypadku.

Nie używaj urządzenia do celów komercyjnych.

Wypożyczenie

- 1 przelącznik światła
- 2 pokrętko regulacji prędkości obrotowej
- 3 włącznik/wyłącznik
- 4 zderzak obrabianego elementu
- 5 śruby zderzaka obrabianego elementu
- 6 klucz imbusowy (mały)
- 7 brzeszczot
- 8 dźwignia naciągu brzeszczotu

Rysunek A:

- 9 rękojeść
- 10 śruba motylkowa na rękojeści
- 11 osłony ochronne
- 12 śruby zabezpieczające

Rysunek B:

- 13 kółka gumowe
- 14 rolki prowadzące

Rysunek C:

- 15 rękojeść na imadle
- 15a dźwignia szybkiej regulacji
- 16 imadło
- 17 krótkie śruby motylkowe

Rysunek D:

- 18 dźwignia regulacji kąta cięcia
- 19 długa śruba motylkowa
- 20 śruba dźwigni regulacji kąta cięcia
- 21 kołek zabezpieczający
- 22 ramię obrotowe

Rysunek E:

- 23 lampka robocza
- 24 podstawa pilarki

Zakres dostawy

- 1 piła taśmowa do metalu
- 1 podstawa pilarki
- 4 śruby motylkowe duże
- 4 śruby motylkowe małe
- 1 klucz imbusowy mały
- 1 klucz imbusowy duży
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe: 230 V ~, 50 Hz
(prąd przemienny)

Znamionowy pobór mocy: 1100 W

Szerokości cięcia przy 90°: 127 mm x 127 mm
(bez podstawy pilarki)

Szerokości cięcia przy 45°: 127 mm x 40 mm
(bez podstawy pilarki)

Znamionowa prędkość obrotowa na biegu jałowym: n_0 0-290 obr./min.

Prędkość taśmy tnącej: 0 - 2,4 m/s

Cięcie ukośne: 0° - 45°

Klasa ochronności: II/□ (podwójna izolacja)

Wartość emisji hałasu:

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z normą EN 60745. Skorygowany współczynnik A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

poziom ciśnienia akustycznego: $l_{pa} = 90,7$ db (a)
 niepewność pomiarów k: $k_{pa} = 3$ db
 poziom mocy akustycznej: $l_{wa} = 101,7$ db (a)
 niepewność pomiarów k: $k_{wa} = 3$ db



Noś ochronniki słuchu!



Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi!

Całkowite wartości drgań:

(suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 60745:

Cięcie metalu: $a_{h,M} = a_{h,CM} = 6,94$ m/s²

Niepewność pomiarów $K = 1,5$ m/s²

Cięcie drewna: $a_{h,M} = a_{h,CW} = 6,25$ m/s²

Niepewność pomiarów $K = 1,5$ m/s²

WSKAZÓWKA

- ▶ Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- ▶ Podane łączne wartości drgań oraz podane wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Emisje drgań i hałasu mogą w czasie korzystania z elektronarzędzia różnić się od wskazanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- ▶ Należy starać się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czasy, przez jakie elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi



⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” dotyczy elektronarzędzi zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.
- b) Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) W trakcie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Gdy twoje ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nigdy nie chwytaj za kabel, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Trzymaj kabel z dala od źródeł gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub poskręcane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz używaj wyłączanie przedłużaczy, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowoprądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w stanie przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) W czasie pracy noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Korzystanie ze środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwyceniem lub przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będziesz mógł lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.

- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciążu i zbiornika pyłu, upewnij się, że są one podłączone i używane w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciążu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj urządzenia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, które nie daje się włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień urządzenia, zmianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia na bok wyciągnij wtyk z gniazda wtykowego i/lub wyjmij akumulator. Uniemożliwi to przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie urządzenia osobom, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł ani nie został uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.

- g) Korzystaj z elektronarzędzia, akcesoriów, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych, niż przewiduje to ich przeznaczenie, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Serwis

- a) Naprawy elektronarzędzia zlecaj tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosuj do tego wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dla pilarek taśmowych

- Podczas prac, przy których narzędzie tnące mogłoby wejść w kontakt z ukrytymi przewodami lub z własnym kablem zasilającym, trzymaj urządzenie za zaizolowane uchwyty. Kontakt narzędzia tnącego z przewodem elektrycznym pod napięciem może spowodować przepływ prądu także w metalowych częściach urządzenia i porażenie prądem elektrycznym.
- Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia i brzeszczotu.
- Przed użyciem zawsze upewnij się, że przenośna pilarka taśmowa jest czysta.
- Przerwij natychmiast pracę, jeśli zauważysz coś niepokojącego.

- Przed użyciem narzędzia zawsze upewnij się, że wszystkie jego składniki są prawidłowo i bezpiecznie zamontowane.
- Zawsze zachowuj ostrożność, gdy montujesz lub usuwasz brzeszczot pilarki taśmowej.
- Trzymaj dłonie zawsze z dala od linii cięcia brzeszczotu pilarki taśmowej.
- Przed pilowaniem zawsze odczekaj, aż silnik osiągnie swoją pełną prędkość obrotową.
- Dbaj, by uchwyty były zawsze suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem. Trzymaj mocno narzędzie podczas pracy.
- Zawsze bądź czujny, zwłaszcza podczas wykonywania powtarzających się, monotonna operacji. Zawsze zwracaj uwagę na prawidłowe położenie rąk względem brzeszczotu.
- Nigdy nie usuwaj zderzaka obrabianego elementu.
- Zachowaj bezpieczny odstęp od końcówek, które odpadają po cięciu. Mogą być one gorące, ostre i/lub ciężkie. Mogłyby to spowodować poważne obrażenia ciała.
- Otwory wentylacyjne często pokrywają ruchome części i powinny być utrzymywane w czystości. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte w ruchome części.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ To narzędzie generuje podczas pracy pole elektromagnetyczne. W określonych okolicznościach może ono mieć szkodliwy wpływ na aktywne lub pasywne implanty medyczne. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi elektronarzędzia przez osoby z implantami medycznymi zalecamy im skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantu.

Oryginalne akcesoria i dodatkowy osprzęt

Używaj wyłącznie akcesoriów i osprzętu dodatkowego, które zostały wymienione w instrukcji obsługi lub których uchwyt jest kompatybilny z urządzeniem.

Przed uruchomieniem**⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAZEŃ!**

- ▶ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

Montaż**Montaż imadła**

- ◆ Zamocuj imadło **16** za pomocą dołączonych 4 krótkich śrub motylkowych **17** w odpowiednich otworach na spodzie podstawy pilarki (patrz Rys. C na rozkładanej stronie).

Montaż dźwigni regulacji kąta cięcia na podstawie pilarki

- ◆ Odkręć całkowicie śrubę **20** dźwigni regulacji kąta cięcia **18**. Włóż śrubę **20** od dołu przez kątowe wgłębienie na podstawie pilarki **24** i ponownie dokręć ją za pomocą dźwigni regulacji kąta cięcia **18** (patrz Rys. D na rozkładanej stronie).
- ◆ Za pomocą dłuższej śruby motylkowej **19** zamocuj ramię obrotowe **22** przez drugi otwór w podstawie pilarki **24** (patrz Rys. D na rozkładanej stronie).

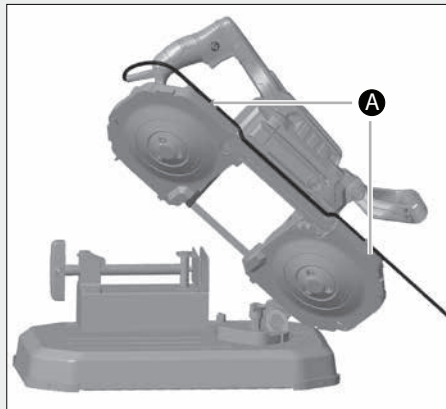
Montaż pilarki taśmowej na ramieniu obrotowym

Jeśli chcesz używać urządzenia za pomocą podstawy pilarki **24**, wykonaj następujące czynności:

- ◆ Zamocuj ramię obrotowe **22** za pomocą dołączonych 3 długich śrub motylkowych **19** w odpowiednich otworach obudowy urządzenia (patrz Rys. E na rozkładanej stronie).
- ◆ Pilarka taśmowa jest automatycznie mocowana w najwyższej pozycji. Aby zwolnić mocowanie, wyciągnij kołek zabezpieczający **21** i równocześnie opuść pilarkę taśmową.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Zawsze upewnij się, że przewód zasilający nie może zbliżyć się do brzeszczotu.
- ▶ Jeśli chcesz używać urządzenia ze stołem piły, podłącz przewód zasilający do dwóch uchwytów na kablu **A**, jak pokazano na poniższym rysunku:



Dokonywanie ustawień

Przestawianie rękojeści

- ◆ Aby przestawić rękojeść **9**, odkręć śrubę motylkową **10** na rękojeści.
- ◆ Obróć rękojeść **9** w żądane położenie.
- ◆ Dokręć ponownie śrubę motylkową **10**.

Korzystanie z imadła

- ◆ Obróć rękojeść imadła **15** w prawo, aby zamocować obrabiany przedmiot.
- ◆ Obróć rękojeść imadła **15** w lewo, aby zwolnić obrabiany przedmiot.

WSKAZÓWKA

- ▶ Dźwignię szybkiej regulacji **15a** można również złożyć do góry, aby szybciej wyregulować imadło **15**. Złóż dźwignię szybkiej regulacji **15a** ponownie w dół, aby zamocować imadło **15**. Następnie wykonaj dokładną regulację za pomocą rękojeści imadła **15**.

Regulacja kąta cięcia (kątownik)

- ◆ Zwolnij dźwignię regulacji kąta cięcia **18**, obracając je w lewo.
- ◆ Ustaw żądany kąt cięcia według podanych stopni.
- ◆ Przekręć dźwignię regulacji kąta cięcia **18** do oporu w prawo.

Regulacja zderzaka obrabianego elementu

- W normalnym trybie pracy zderzak obrabianego elementu **4** musi być zamocowany w najniższym położeniu.
- ◆ Jeżeli zderzak obrabianego elementu **4** przeszkadza podczas cięcia, można odkręcić obie śruby zderzaka **5**. Użyj do tego celu dołączanego, małego klucza imbusowego **6**. W ten sposób możesz przesunąć zderzak obrabianego elementu **4** do góry. Następnie ponownie zamocuj zderzak obrabianego elementu **4** za pomocą obu śrub zderzaka **5**.

Wymiana brzeszczotu

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ!

- ▶ Noś rękawice ochronne, aby uniknąć obrażeń.
- ◆ Odkręć dźwignię naciągu brzeszczotu **8** w prawo lewo.
- ◆ Usuń obie śruby zabezpieczające **12** za pomocą śrubokrętu krzyżakowego (brak w zestawie).
- ◆ Zdejmij obie osłony ochronne **11**.
- ◆ Zdejmij ostrożnie brzeszczot **7**. Zacznij od rolek prowadzących **14** (patrz Rys. B na rozkładanej stronie).
- ◆ Usuń istniejące ewentualnie wióry przy pomocy pędzla lub sprężonego powietrza.
- ◆ Wsuń brzeszczot **7** zębami do góry do rolek prowadzących **14**. Zwróć uwagę, aby rolki prowadzące **14** całkowicie obejmowały brzeszczot **7**.

WSKAZÓWKA

- ▶ Zwróć uwagę, aby strzałka kierunkowa na brzeszczocie **7** (jeśli występuje) była zgodna ze strzałką na kółkach gumowych **13**.

- ◆ Umieść brzeszczot **7** wokół obu gumowych kółek.
- ◆ Dokręć ponownie dźwignię naciągu brzeszczotu **8** w prawo.
- ◆ Zamontuj ponownie obydwie osłony ochronne **11**.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Używaj urządzenia tylko z zamontowanymi osłonami ochronnymi **11**!

- ◆ Przeprowadź uruchomienie próbne, krótko włączając i wyłączając urządzenie kilka razy, aby sprawdzić, czy brzeszczot jest prawidłowo osadzony.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Podczas uruchomienia próbnego trzymaj ciało z dala od strefy cięcia!

Uruchomienie

Włączanie i wyłączenie urządzenia

Włączanie:

- ◆ Przytrzymaj wciśnięty włącznik/wyłącznik **3**.

Wyłączenie:

- ◆ Zwolnij włącznik/wyłącznik **3**.

Włączanie i wyłączenie lampki roboczej

Włączanie:

- ◆ Ustaw przełącznik światła **1** w położeniu I. Lampka robocza **23** świeci się.

Wyłączenie:

- ◆ Ustaw przełącznik światła **1** w położeniu 0. Lampka robocza **23** gaśnie.

Regulacja prędkości obrotowej

- ◆ Ustaw pokrętko regulacji prędkości obrotowej **2** na pozycji między 1 i 6.

Wskazówki dotyczące pracy

- ◆ Zabezpiecz obrabiany element przed przesunięciem, np. za pomocą imadła **15** podstawy pilarki.
- ◆ Podczas cięcia wykorzystuj masę własną pilarki. Nie dociskaj dodatkowo urządzenia.
- ◆ Odczekaj, aż pilarka osiągnie swoją pełną prędkość obrotową, zanim wejdzie ostrożnie w kontakt z obrabianym elementem.
- ◆ Jeżeli brzeszczot **7** się zablokuje, natychmiast wyłącz urządzenie.
- ◆ Nie skręcaj brzeszczotu **7** podczas cięcia.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Usuń obrabiany element dopiero, gdy pilarka całkowicie się zatrzyma.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

- Przechowuj urządzenie i brzeszczoty w suchym i chronionym przed kurzem miejscu.
- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.
- Do czyszczenia obudowy używaj suchej szmatki.
- Wymianę szczotek węglowych zlecaj wyłącznie w punkcie serwisowym lub w innym specjalistycznym warsztacie.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze wolne od zanieczyszczeń.
- Usuń pędzlem przylegający pył po cięciu.

WSKAZÓWKA

- ▶ Niewymienione tutaj części zamienne (np. szczotki węglowe, przełączniki) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

Utylizacja



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:
1-7: tworzywa sztuczne,
20-22: papier i tektura,
80-98: kompozyty



Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Gwarancja

Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych.

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

Serwis

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- ▶ Wymianę wtyku lub kabla przewodu zasilającego powierzaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 322848_1901

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten
jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)**

**Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)**

**Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia
(2011/65/EU)***

*Wylączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.

Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU
Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych
substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-20:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/nazwa urządzenia: Piła taśmowa do metalu PMB 1100 A1

Rok produkcji: 05-2019

Numer seryjny: IAN 322848_1901

Bochum, dnia 04.06.2019



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania
urządzenia.

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|-----------|
| Einleitung | 14 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch | 14 |
| Ausstattung | 14 |
| Lieferumfang | 14 |
| Technische Daten | 14 |
| Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge | 15 |
| 1. Arbeitsplatz-Sicherheit | 15 |
| 2. Elektrische Sicherheit | 15 |
| 3. Sicherheit von Personen | 16 |
| 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs | 16 |
| 5. Service | 17 |
| Zusätzliche Sicherheitshinweise für Bandsägen | 17 |
| Originalzubehör / -zusatzgeräte | 17 |
| Vor der Inbetriebnahme | 18 |
| Montage | 18 |
| Einstellungen vornehmen | 18 |
| Sägeblatt wechseln | 19 |
| Inbetriebnahme | 19 |
| Gerät ein- und ausschalten | 19 |
| Arbeitsleuchte ein- und ausschalten | 19 |
| Drehzahl einstellen | 20 |
| Arbeitshinweise | 20 |
| Reinigung und Wartung | 20 |
| Entsorgung | 20 |
| Garantie der Kompernaß Handels GmbH | 21 |
| Service | 22 |
| Importeur | 22 |
| Original-Konformitätserklärung | 23 |

METALLBANDSÄGE

PMB 1100 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist vornehmlich zum Sägen von Metallrohren oder Profilen bestimmt.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Verwenden Sie das Gerät nicht zu gewerblichen Zwecken.

Ausstattung

- ❶ Lichtschalter
- ❷ Drehzahl-Stellrad
- ❸ Ein-/Ausschalter
- ❹ Werkstückanschlag
- ❺ Werkstückanschlag-Schrauben
- ❻ Innensechskantschlüssel klein
- ❼ Sägeblatt
- ❽ Sägeblatt-Spannhebel

Abbildung A:

- ❾ Handgriff
- ❿ Flügelschraube am Handgriff
- ⓫ Schutzabdeckungen
- ⓬ Sicherungsschrauben

Abbildung B:

- ⓭ Gummiräder
- ⓮ Führungsrollen

Abbildung C:

- ⓯ Handgriff am Schraubstock
- ⓰ Schnellverstellung
- ⓱ Schraubstock
- ⓲ kurze Flügelschrauben

Abbildung D:

- ⓳ Schnittwinkelverstellung
- ⓴ lange Flügelschraube
- ⓵ Schraube von der Schnittwinkelverstellung
- ⓶ Sicherungstift
- ⓷ Schwenkarm

Abbildung E:

- ⓸ Arbeitsleuchte
- ⓹ Sägetisch

Lieferumfang

- 1 Bandsäge
- 1 Sägetisch
- 4 Flügelschrauben groß
- 4 Flügelschrauben klein
- 1 Innensechskantschlüssel klein
- 1 Innensechskantschlüssel groß
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung: 230 V ~, 50 Hz
(Wechselstrom)

Bemessungsaufnahme: 1100 W

Schnittbreite bei 90°: 127 mm x 127 mm (ohne Sägetisch)

Schnittbreite bei 45°: 127 mm x 40 mm (ohne Sägetisch)

Bemessungs-

Leerlaufdrehzahl: n_0 0-290 min⁻¹

Sägebandgeschwindigkeit: 0 - 2,4 m/s

Neigungsschnitte: 0° - 45°

Schutzklasse: II/□ (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel: $L_{PA} = 90,7$ dB (A)

Unsicherheit K: $K_{PA} = 3$ dB

Schalleistungspegel: $L_{WA} = 101,7$ dB (A)

Unsicherheit K: $K_{WA} = 3$ dB



Gehörschutz tragen!



Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen!

Schwingungsgesamtwerte:

(Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

Sägen von Metall: $a_{h,CM} = 6,94 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Sägen von Holz: $a_{h,CW} = 6,25 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs immer sicher, dass alle Komponenten ordnungsgemäß und sicher montiert sind.
 - Seien Sie immer vorsichtig, wenn Sie das Bandsägeblatt anbringen oder entfernen.
 - Halten Sie Ihre Hände immer dem Schnittweg des Bandsägeblattes fern.
 - Warten Sie vor dem Sägen immer, bis der Motor die volle Drehzahl erreicht hat.
 - Halten Sie die Griffe immer trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Halten Sie das Werkzeug während der Arbeit gut fest.
 - Seien Sie immer wachsam, vor allem auch bei sich wiederholenden, monotonen Operationen. Achten Sie immer auf die richtige Position der Hände im Verhältnis zum Sägeblatt.
 - Entfernen Sie niemals den Werkstückanschlag.
 - Halten Sie sich von Endstücken fern, die nach dem Sägen herunterfallen. Sie können heiß, scharf und/oder schwer sein. Dies könnte zu schweren Verletzungen führen.
 - Luftöffnungen decken häufig bewegliche Teile ab und sollten freigehalten werden. Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Bandsägen

- **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug in Kontakt mit verborgenen Leitungen oder seiner Anschlussleitung kommen könnte.** Der Kontakt der Schneidwerkzeuge mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Halten Sie Ihre Hände vom Sägebereich und Sägeblatt fern.
- Achten Sie vor der Verwendung immer darauf, dass die tragbare Bandsäge sauber ist.
- Stellen Sie immer sofort den Betrieb ein, wenn Sie irgendetwas Ungewöhnliches bemerken.

WARNUNG!

- Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

Originalzubehör / -zusatzgeräte

Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

Vor der Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!



Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

Montage

Schraubstock montieren

- ◆ Befestigen Sie den Schraubstock **16** mithilfe der mitgelieferten 4 kurzen Flügelschrauben **17** in den entsprechenden Bohrungen auf der Rückseite des Sägetischs (siehe Abb. C auf der Ausklappseite).

Schnittwinkelverstellung an Sägetisch montieren

- ◆ Lösen Sie vollständig die Schraube **20** von der Schnittwinkelverstellung **18**. Stecken Sie die Schraube **20** von unten durch die Winkel-Aussparung auf dem Sägetisch **24** und ziehen Sie mit Hilfe der Schnittwinkelverstellung **18** wieder fest (siehe Abb. D auf der Ausklappseite).
- ◆ Befestigen Sie mit einer langen Flügelschraube **19** den Schwenkarm **22** durch die andere Bohrung am Sägetisch **24** (siehe Abb. D auf der Ausklappseite).

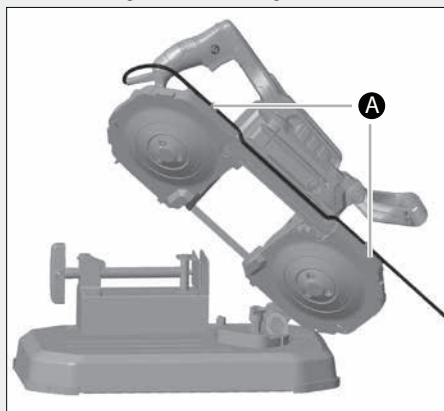
Bandsäge an Schwenkarm montieren

Falls Sie das Gerät mithilfe des Sägetischs **24** verwenden möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Befestigen Sie den Schwenkarm **22** mithilfe der mitgelieferten 3 langen Flügelschrauben **19** in den entsprechenden Bohrungen des Gerätegehäuses (siehe Abb. E auf der Ausklappseite).
- ◆ In der obersten Position wird die Bandsäge automatisch fixiert. Um die Fixierung aufzuheben, ziehen Sie den Sicherungsstift **21** heraus und lassen gleichzeitig die Bandsäge herabsinken.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Stellen Sie jederzeit sicher, dass das Netzkabel nicht in die Nähe des Sägeblatts geraten kann.
- ▶ Falls Sie das Gerät mit dem Sägetisch verwenden möchten, befestigen Sie das Netzkabel mit den beiden Kabelhaltern **A**, wie im folgenden Bild dargestellt:



Einstellungen vornehmen

Handgriff verstellen

- ◆ Um den Handgriff **9** zu verstellen, lösen Sie die Flügelschraube **10** am Handgriff.
- ◆ Drehen Sie den Handgriff **9** in die gewünschte Position.
- ◆ Ziehen Sie die Flügelschraube **10** wieder fest.

Schraubstock verwenden

- ◆ Drehen Sie den Handgriff am Schraubstock **15** in Uhrzeigerichtung, um das Werkstück einzuspannen.
- ◆ Drehen Sie den Handgriff am Schraubstock **15** gegen die Uhrzeigerichtung, um das Werkstück zu lösen.

HINWEIS

- ▶ Sie können auch die Schnellverstellung **15a** nach oben klappen, um die Einstellung des Schraubstocks **16** schneller vorzunehmen. Klappen Sie den Schnellverstellung **15a** wieder nach unten, um den Schraubstock **16** zu fixieren. Nehmen Sie anschließend die Feinjustierung mit dem Handgriff des Schraubstocks **15** vor.

Schnittwinkel einstellen (Gehrungswinkel)

- ◆ Lösen Sie die Schnittwinkelverstellung **13** indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- ◆ Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel mithilfe der angegebenen Gradzahlen ein.
- ◆ Drehen Sie die Schnittwinkelverstellung **13** im Uhrzeigersinn fest.

Werkstückanschlag einstellen

- Im Normalbetrieb muss der Werkstückanschlag **4** in der untersten Position fixiert sein.
- ◆ Sollte der Werkstückanschlag **4** beim Sägen hinderlich sein, können Sie die beiden Werkstückanschlag-Schrauben **5** lösen. Benutzen Sie dazu den mitgelieferten Innen-sechskantschlüssel klein **6**. So können Sie den Werkstückanschlag **4** nach oben verschieben. Fixieren Sie den Werkstückanschlag **4** anschließend wieder mit den beiden Werkstückanschlag-Schrauben **5**.

Sägeblatt wechseln

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
- ◆ Lösen **7** Sie den Sägeblatt-Spannhebel **8** entgegen dem Uhrzeigersinn **C**.
- ◆ Entfernen Sie die beiden Sicherungsschrauben **12** mit einem nichtmitgelieferten Kreuzschlitzschraubendreher.
- ◆ Nehmen Sie die beiden Schutzabdeckungen **11** ab.
- ◆ Entnehmen Sie vorsichtig das Sägeblatt **7**. Beginnen Sie an den Führungsrollen **14** (siehe Abb. B auf der Ausklappseite).

- ◆ Entfernen Sie eventuell vorhandene Sägespäne mit einem Pinsel oder Druckluft.
- ◆ Schieben Sie das Sägeblatt **7** mit den Sägezähnen nach oben in die Führungsrollen **14**. Achten Sie darauf, dass die Führungsrollen **14** vollständig das Sägeblatt **7** greifen.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Richtungspfeil auf dem Sägeblatt **7** (sofern vorhanden) mit dem auf den Gummirädern **13** übereinstimmt.
- ◆ Legen Sie das Sägeblatt **7** um die beiden Gummiräder.
- ◆ Ziehen Sie den Sägeblatt-Spannhebel **8** wieder im Uhrzeigersinn **C** fest **7**.
- ◆ Montieren Sie wieder die beiden Schutzabdeckungen **11**.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ **Betreiben Sie das Gerät nur mit montierten Schutzabdeckungen **11**!**
- ◆ Führen Sie einen Testlauf durch, in dem Sie das Gerät ein paar Mal kurz an- und ausschalten, um festzustellen, ob das Sägeblatt korrekt sitzt.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ **Halten Sie ihren Körper während des Testdurchlaufs vom Sägebereich fern!**

Inbetriebnahme

Gerät ein- und ausschalten

Einschalten:

- ◆ Halten Sie den Ein-/Ausschalter **3** gedrückt.

Ausschalten:

- ◆ Lassen Sie den Ein-/Ausschalter **3** los.

Arbeitsleuchte ein- und ausschalten

Einschalten:

- ◆ Stellen Sie den Lichtschalter **1** in die Position I. Die Arbeitsleuchte **23** leuchtet.

Ausschalten:

- ◆ Stellen Sie den Lichtschalter **1** in die Position O. Die Arbeitsleuchte **23** erlischt.

Drehzahl einstellen

- ◆ Stellen Sie das Drehzahl-Stellrad **2** auf eine Position zwischen 1 und 6.

Arbeitshinweise

- ◆ Sichern Sie das Werkstück gegen verrutschen, z. B. mit dem Schraubstock **1b** des Sägetischs.
- ◆ Benutzen Sie beim Sägen das Eigengewicht der Säge. Üben Sie keinen zusätzlichen Druck aus.
- ◆ Warten Sie bis die Säge ihre volle Drehzahl erreicht hat, bevor Sie sie vorsichtig mit dem Werkstück in Kontakt bringen.
- ◆ Sollte das Sägeblatt **7** blockieren, schalten Sie das Gerät sofort aus.
- ◆ Verdrehen Sie das Sägeblatt **7** nicht während des Schnitts.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Entfernen Sie das Werkstück erst nachdem die Säge zum Stillstand gekommen ist.

Reinigung und Wartung

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.
- Bewahren Sie das Gerät und die Sägeblätter an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf.
- Das Gerät muss stets sauber und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Lassen Sie den Austausch der Kohlebürsten ausschließlich durch die Servicestelle oder eine anerkannte Fachwerkstatt durchführen.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Sägestaub mit einem Pinsel.

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

Entsorgung

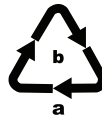


Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 1 23456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ▶ Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 322848_1901

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EG)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014 / 30 / EU)**

**RoHS Richtlinie
(2011 / 65 / EU)***

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-20:2009

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/ Gerätebezeichnung: Metallbandsäge PMB 1100 A1

Herstellungsjahr: 05 - 2019

Seriennummer: IAN 322848_1901

Bochum, 04.06.2019



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacij · Stand der Informationen:

07/2019 · Ident.-No.: PMB1100A1-062019-2

IAN 322848_1901